

## Catalog for Logistics Processes

### 1. Applied area (적용범위)

This regulation applies to all packaging used for parts delivery in-house and supplier for the production of LG Magna products.

본 규정은 LG마그나 제품 생산을 위해 사내 및 협력회사에서 부품 납품에 사용되는 모든 자재에 대해 적용한다.

### 2. General Requirement(일반 요구사항)

Suppliers shall design and manage their logistics processes to ensure quality and on time delivery of directed quantities to the location and at the times specified by LG Magna. In partnership with our Suppliers, LG Magna will work to develop logistics planning that ensures

협력회사는 LG Magna가 지정한 위치와 시간에 품질 및 일정을 충족하는 공급을 보장하기 위해 프로세스를 수립하고 관리한다. Magna는 협력회사와 협력하여 다음을 보장하는 물류 계획을 개발하기 위해 노력한다

- 1) Minimal complexity in logistics business processes  
물류 비즈니스 프로세스의 복잡성 최소화
- 2) Maximum flexibility to support response to late changes in volume or timing of deliveries  
공급량이나 공급시기의 변경에 대응할 수 있는 유연성 확보
- 3) Minimal inventories in the supply chain  
공급망 내 재고 최소화
- 4) Packaging designs support all handling and loading requirements  
모든 포장 디자인은 적재 요구사항을 지원
- 5) Just in time delivery that complies with established delivery times  
설정된 공급 일정을 준수하는 적기공급
- 6) Focus on continuous improvement  
지속적인 개선에 집중

- 7) Timely communication of all potential supply interruptions Suppliers must be prepared to provide delivery costs based on  
협력회사는 모든 잠재적인 공급 중단에 대해 적기에 공유하고, 다음 기준으로 공급 비용을 제공할 준비를 해야한다
- a) FCA (Free Carrier) / FCA(구매자 관세지불)
  - b) DDP (Delivered Duty Paid) / DDP (판매자 관세지불)
  - c) Other (As directed by LG Magna) / 기타 (LG 마그나의 지시에 따름)

Based on the information provided, LG Magna will determine the Incoterms that will be used.

제공된 정보를 바탕으로 Magna는 사용될 인코텀즈를 결정한다

Brokerage fees on all imported products are typically the responsibility of LG Magna, unless otherwise indicated, by the procuring Division.

모든 수입 제품에 대한 중개 수수료는 달리 명시하지 않는 한 LG Magna의 책임이다

### 3. Packing

Suppliers are required to adhere to Packaging Guidelines as defined by the LG Magna Packaging and Shipping Manual, as well as all necessary AIAG/VDA Standards and Global REACH requirements Special packaging and labeling requirements, in support of specific Product Launch activity, may be requested by LG Magna

협력사는 Magna의 Global package를 준수하며, 표준에 정의된 포장 지침은 물론 필요한 모든 AIAG/VDA 표준 및 글로벌 REACH 요구 사항에 만족해야한다, (LG Magna의 Packaging 표준은 사이트내 Catalog for Material Packing을 참조) 또한 특정 제품 공급을 위한 특수 포장 및 라벨링 요구 사항은 별도로 LG Magna에 요청할 수 있다.

In the event that special packaging is required, design and approval will be managed as part of our overall APQP Program Delivery Process. In preparation for product launch, production packaging approval, as well as back up packaging approval must be obtained from the LG Magna procuring Division prior to a line R@ R.

In order to ensure planned packaging optimizes the cube utilization of the transport vehicle, the Division assembly practices and lean operations, Suppliers are responsible to validate packaging design to these requirements if not directed differently by Magna. Approval must be submitted with the PPAP submission.

특수 포장이 필요한 경우 전체 APQP 프로세스의 일부로 설계 및 승인이 관리되며, 부품 PPAP 과정에서 포장 승인과 백업 포장 승인은 R@R 이전에 LG Magna로부터 승인을 받는다.

협력회사는 계획된 포장사양이 운송 차량의 공간 활용을 최적화를 위해 LG Magna로부터 별다른 지시가 없는 한 요구사항에 대한 포장 디자인을 검증할 책임이 있다. 또한 포장사양에 승인을 위해서 PPAP서류와 함께 제출되어야 한다.

A unit load, regardless of returnable or expendable packaging, must be stackable with overall dimensions that allow for optimum cube utilization of the transport vehicle. Packaging that will be used to support service requirements, also requires the approval of Magna.

부품은 회수용 또는 소모성 포장에 관계없이 운송 차량의 공간을 최적화 할 수 있는 사양으로 설계되어야 하며, LG Magna로부터 승인을 받아야 한다

LG Magna encourages Suppliers to initiate design and cost improvement ideas, however LG Magna approval must be obtained prior to implementation of any packaging changes. A completed Supplier packaging form must be submitted to the LG Magna, for approval of all new packaging or proposed changes to existing packaging. Approval must be granted prior to the first production shipment. All Suppliers supplying goods to Magna, that are considered to be controlled materials, must comply with appropriate legislated regulations for labeling, packaging and shipping, including MSDS (Material Safety Data Sheet) documentation.

LG Magna는 협력사가 설계 및 비용 개선 아이디어를 주도할 것을 권장하지만, 포장 변경을 진행하기 전에 Magna 승인을 받아야 한다. 또한 모든 협력사는 공급되는 부품에 대한 MSDS 문서를 포함하여 라벨링, 포장 및 공급에 대한 법적 규정을 준수해야 한다.

Material requiring MSDS shall not be shipped, without prior approval. Suppliers are responsible for ensuring that all containers are clean and that all functional gates or hinges are operational and safe

MSDS가 필요한 물질은 사전 승인 없이 공급될 수 없으며 협력회사는 새로운 재료를 포장하기 전에 포장용기에서 불필요한 라벨과 잔해물을 제거할 책임이 있습니다. 협력회사는 포장용기를 깨끗하게 관리하고 경첩의 작동여부 등 포장 안정성을 확인할 책임이 있습니다.

#### 4. Labelling

The Supplier shall be responsible for the clear identification of products during all phases of production and delivery, and shall ensure appropriate labelling prior to shipment.

협력사는 생산 및 공급의 모든 단계에서 제품을 명확하게 식별할 책임이 있으며 공급 전에 적절한 라벨을 부착해야 한다.

협력업체는 생산 및 공급의 모든 단계에서 제품을 명확하게 식별할 책임이 있으며 공급 전에 적절한 라벨을 부착해야 합니다.

All materials for prototype or production consumption, shipped to LG Magna, must be identified with labelling containing both human readable text / graphics, and machine-readable, bar coded symbols.

LG Magna로 공급하는 부품은 사람이 읽을 수 있는 텍스트 혹은 그래픽과 기계가 읽을 수 있는 바코드 기호가 모두 포함된 라벨로 식별되어야 한다

## 5. Materials planning and

The nature of the manufacturing and assembly processes, within our Divisions, varies greatly. Based on the complexity of the manufacturing process, as well as the location and distribution of the supply base, each division has unique materials planning requirements

LG Magna 각 공장의 제조 및 조립 공정은 지역에 따라 다양하므로, 제조 공정의 복잡성과 공급 기반의 위치 및 분포에 따라 각 공장은 고유한 자재 계획 요구 사항을 가지고 있다

Logistics and scheduling are Division specific and the Supplier should contact the Procurement, for details 물류 및 일정은 공장에 따라 다르며, 협력사는 조달팀에 자세한 내용을 문의해야 한다.

It is the responsibility of the Supplier to immediately contact the responsible Division in the event they are unable to meet all requirements for delivery date, time, quantity and quality or if the Supplier has not received a weekly or scheduled production release.

납기를 포함한 수량 및 품질에 대한 요구사항을 충족 할 수 없거나, 주간 생산계획을 공유받지 못하였을 경우 담당 부서에 즉시 연락하는 것은 협력사의 책임이다.

Unless otherwise negotiated with the LG Magna supplied, LG Magna is responsible for only those production releases identified as from or locked releases. Similarly, LG Magna is responsible for only those raw material or component releases identified as from or locked. Forecast volumes are for forecasting purposes only.

LG Magna와 별도 협상하지 않는 한, LG Magna는 확정된 생산계획에 대해서만 책임을 집니다.

마찬가지로, LG Magna는 확정된 원자재 또는 부품 요청에 대해서만 책임을 집니다.

Forecast는 향후 예측 목적으로만 사용된다.

Suppliers must respond to all Material Releases received from LG Magna in order to ensure their own supply of components and materials can support Magna Division demands. During critical stages, such as Product Ramp Up or Product Launch, Suppliers shall meet all release demands necessary to support.

협력사는 자체 부품 및 자재 공급이 LG Magna 수요를 만족할 수 있도록 LG 마그나로부터 받은 모든 자재공급 요청에 대응해야 한다. 협력사는 Ramp Up 또는 SOP 같은 중요한 단계에서 지원하는데 필요한 모든 요구 사항을 충족해야 한다.

If the product or component is not fully approved (PPAP) Suppliers must receive written authorization or an approved interim Part Submission Warrant (PSW) from the appropriate Division personnel, prior to shipment.

제품 또는 부품 PPAP 승인되지 않은 경우 협력사는 공급 전에 해당 부서 담당자로부터 서면 승인 또는 승인된 임시 부품 제출 보증(PSW)을 받아야 한다

Under no circumstances should unapproved material be shipped without proper, signed authorization. Material forecasting information will be communicated to the Suppliers through their regularly scheduled releases.

어떤 경우에도 적절한 서명 승인 없이 승인되지 않은 자재를 공급해서는 안된다

자재 예측 정보는 정기적인 출시를 통해 협력사에 전달된다

While this information is an indication of future material requirements, it is for the Supplier's planning purposes only and does not constitute a binding release authorization on the part of Magna.

이 정보는 미래의 자재 요구 사항을 나타내는 것이지만, 협력사의 계획 목적으로만 사용되며 Magna 측의 구속력 있는 승인이 아니다.

Suppliers assume the risk associated with lead times, of various raw materials and/or components, where quantities extend beyond those required to support Material Releases.

협력사는 제품 출시를 지원하는 데 필요한 초과된 수량, 다양한 원자재 / 부품의 리드 타임과 관련된 위험을 감수한다.

Suppliers need to maintain sufficient safety stock inventory to accommodate 100% on-time delivery.

Short shipments must be communicated immediately, along with a corrective action and recovery plan.

협력사는 100% 적기 공급을 만족 할 수 있도록 충분한 안전 재고를 유지해야 한다

Suppliers who has a production contract with LG Magna shall be able to supply the service parts for a period of 15 years or otherwise agreed upon.

LG Magna와 생산 계약을 맺은 협력사는 서비스 부품의 공급 기한을 15년 혹은 별도 협의 된 기간동안 부품을 공급할 수 있어야 한다.

The Supplier has the responsibility to maintain any tooling and/or assembly equipment in condition sufficient to support service requirements.

협력사는 서비스 요구사항을 지원할 수 있도록 충분한 공구 및 조립 장비를 유지할 책임이 있다.

Service schedules and pricing shall be determined in negotiation with the procuring Division.

서비스 일정과 가격은 조달 및 구매 부서와의 협상을 통해 결정된다.

## 6. Transportation schedules & Routing

Suppliers complies with transportation and supply requirements, and LG Magna evaluates them

협력사는 LG마그나의 운송 및 공급 요구사항을 준수하고, LG마그나는 이를 평가한다.

LG Magna agrees on minimizing inventory of suppliers, but it is more important to supply the exact quantity in a timely manner and prevent customer production interruptions at the same time

LG Magna는 협력사의 재고 최소화에 대해 동의하지만, 정확한 수량을 적기에 공급하고 동시에 고객 생산 중단을 방지하는 것을 더욱 중요하게 생각한다

It is our expectation that Suppliers will deliver 100% on time to our locations, in compliance to schedules. In an effort to support JIT delivery, we expect our Suppliers to constantly strive to reduce lead times with their Suppliers, improve flexibility and minimize changeover times.

협력사는 일정에 따라 100% 정확한 장소 및 시간에 공급할 것을 기대한다. JIT 제공을 지원하기 위한 노력의 일환으로 협력사는 협력사와의 리드 타임을 줄이고 유연성을 개선하며 전환 시간을 최소화하기 위해 지속적으로 노력할 것으로 기대한다.

If necessary to support JIT schedules, the Supplier may be asked to support local warehousing. All appropriate scheduling, routing, and delivery requirements will be communicated early in program award, typically through the Supplier Statement of Work or similar documentation used by the applicable Division

JIT 일정을 지원하는 데 필요한 경우 협력사는 현지 창고 보관을 요청받을 수 있습니다

모든 적절한 일정, 라우팅 및 공급 요구 사항은 일반적으로 협력사 작업 명세서 또는 해당 부서에서 사용하는 유사한 문서를 통해 프로그램 선정 초기에 전달된다

All transportation arrangements and requirements should be signed and agreed to by both organizations.

모든 운송 준비 및 요구 사항은 두 조직 모두에 의해 동의되어야 한다.

Suppliers may receive routing information including transportation method, pick-up and delivery window times as communicated by the LG Magna Division(s) you are working with.

협력사는 LG Magna로부터 운송 방법, 픽업 및 공급 시간을 포함한 정보를 받을 수 있습니다

Your procuring Division(s) will make certain that all transportation and routing details are clearly specified.

조달 부서는 모든 운송 및 경로 세부 사항이 명확하게 지정되었는지 확인한다

Suppliers must question any ambiguous or unclear instructions. Unauthorized deviations from these routing instructions may result in a debit to the supplier for any incurred excess freight charges, including resultant administrative charges.

협력사는 모호하거나 불분명한 지침에 대해 의문을 제기해야 한다. 이러한 라우팅 지침을 무단으로 벗어나면 그에 따른 관리 비용을 포함하여 발생한 초과 운임 비용이 공급자에게 청구될 수 있습니다.

All costs incurred as a result of missed or late shipments, which are the responsibility of the Supplier, shall be recovered from the Supplier. All material entering from a foreign country must have "Country of Origin" clearly marked on the pro forma Invoice, as well as on the original Commercial Invoice.

공급이 누락되거나 지연되어 발생하는 모든 비용은 공급자의 책임이며 공급자로부터 회수되어야 한다. 해외에서 들어오는 모든 자재에는 견적 송장과 원본 상업 송장에 "원산지"가 명확하게



명시되어 있어야 한다

Brokerage fees for imported product are typically the responsibility of Magna, unless otherwise negotiated by your procuring Magna Division.

수입 중개 수수료는 구매부서와 별다른 협상하지 않는 한 일반적으로 LG Magna 부담이다.

All fees and charges resulting from the export / return of defective product shall be the responsibility of the appropriate Supplier.

결함이 있는 제품의 수출/반품으로 인해 발생하는 모든 수수료 및 비용은 해당 협력사 책임이다.

## 7. FTA/CUSTOMS COMPLIANCE (Applicable regions only)

Suppliers must complete the Certificate of Origin, as directed by LG Magna. Provide a the document within 30 days of the LG Magna request. Failure to complete the requested documents, may affect your rating and have potential impact on future business opportunities.

협력회사는 LG Magna의 요청이 있을 경우 지시에 따라 원산지 증명서를 작성해야 합니다.

LG Magna 요청에 30일 이내에 원산지 증명서를 제공하고, 일정 미준수에 따른 자사 피해발생시 협력사 평가에 영향을 미치고 향후 비즈니스 기회에 잠재적인 영향을 미칠 수 있습니다.

Suppliers shall be responsible for costs incurred as a result of missing, late or inaccurate reporting. Suppliers must inform LG Magna immediately, in the event of any change to the origin of goods.

공급업체는 누락, 지연 또는 부정확한 정보공유로 인해 발생하는 비용에 대해 책임을 집니다.

공급업체는 상품 원산지가 변경된 경우 즉시 LG Magna에 알려야 합니다.

It is also expected that Suppliers maintain sufficient and required expertise to ensure, in partnership with Magna, all necessary Customs Compliance regulations and documentation.

또한 공급업체는 LG Magna와 협력하여 필요한 모든 관세 준수 규정 및 문서를 보장하기 위해 충분하고 필요한 전문 지식을 유지해야 합니다.

## 8. Document

Local suppliers issues department sheet in PU-SCS system before sending material and submits it upon delivery

Local 협력사는 자재 발송전 PU-SCS 시스템에서 Departure Sheet를 발행하고 납품시 제출한다

Suppliers must ensure that all material shipped is identified on a Packing Slip or Bill of Lading.

협력사는 공급하는 모든 자재에 포장 명세서 또는 선하 증권에 식별되어 있는지 확인해야 한다.

While individual Division specifications may differ, the information typically required includes:

개별 사양은 다를 수 있지만, 일반적으로 필요한 정보는 다음과 같습니다.

- Shipment date / 발송일
- Invoice/Packing Slip number / 송장/포장 전표 번호
- Address Sold to / 판매 주소
- Address Shipped to / 배송지 주소
- Individual line item for each part number shipped / 배송된 각 부품 번호에 대한 개별 품목
- Part Number and Part Description / 부품번호 및 부품명
- Purchase Order number, for each part number / 각 부품별 PO번호
- Order release number / 주문 릴리즈 번호
- Quantity ordered & Quantity shipped / 주문 수량 및 배송수량
- Number of cartons/skids/containers shipped / 배송된 상자/스키드/컨테이너 수량
- Total number of cartons/skids/weight / 상자/스키드/중량의 총 개수